



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят седьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
17 October 2002

Original: Russian

Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Краткий отчет о 10-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 11 октября 2002 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Мейтленд (Южная Африка)

Содержание

Пункт 74 повестки дня: Действие атомной радиации

Прочие вопросы

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 74 повестки дня: Действие атомной радиации (A/57/46, A/C.4/57/L.7)

1. **Председатель** привлекает внимание членов Комитета к докладу Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации (НКООНДАР) (A/57/46) и проекту резолюции A/C.4/57/L.7.

2. **Г-н Кордейру** (Бразилия), выступая от имени стран — членов Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР), а также ассоциированных государств Боливии и Чили, говорит, что страны — члены МЕРКОСУР придают важное значение работе Научного комитета и высоко оценивают научные оценки, содержащиеся в его докладах. Страны — члены МЕРКОСУР и ассоциированные государства привержены использованию атомной энергии исключительно в мирных целях на благо их социально-экономического развития.

3. Внося на рассмотрение в качестве Председателя Научного комитета его доклад Генеральной Ассамблее, оратор напоминает о новой программе работы, утвержденной Научным комитетом в 2001 году, и выражает удовлетворение в связи с установлением официальных рабочих отношений Комитета с учеными Беларуси и Украины.

4. Каждый год появляются новые научные данные о радиационном облучении как из естественных, так и антропогенных источников. В этих условиях неуклонно возрастает актуальность задачи отслеживания, сбора и распространения такой информации. В этой связи вызывает серьезную обеспокоенность финансовый кризис Научного комитета. Средств в его бюджете на двухгодичный период 2002–2003 годов недостаточно для подготовки документов секретариатом, проведения совещаний экспертов и оплаты услуг консультантов. С учетом этого, принимая во внимание мандат НКООНДАР, подтвержденный, в частности, в пункте 7 резолюции 56/50 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2001 года, следует надеяться, что Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) с пониманием отнесется к этой озабоченности и обеспечит Научному комитету возможность в ближайшее время возобновить свою нормальную деятельность.

5. Внося на рассмотрение проект резолюции A/C.4/57/L.7, текст которого во многом повторяет текст прошлогодней резолюции по этому пункту, оратор обращает внимание на содержащиеся в нем новые моменты. В частности, в преамбуле отмечается, что некоторые государства-члены проявили заинтересованность в том, чтобы стать членами Комитета, а также с озабоченностью отмечается, что Научный комитет не смог провести очередную сессию в 2002 году ввиду нехватки ресурсов. Два новых пункта постановляющей части отражают потребность Научного комитета в адекватных ресурсах. В одном из них к ЮНЕП обращен настоятельный призыв увеличить объем ассигнований, выделяемых Научному комитету, с тем чтобы он мог выполнить возложенные на него функции и мандат; во втором подчеркивается необходимость проведения очередных сессий Комитета на годовой основе.

6. В заключение оратор говорит, что с просьбой о включении в число авторов проекта резолюции обратились Австрия, Сингапур и Таиланд, и выражает надежду на то, что этот проект будет принят консенсусом, как и в предыдущие годы.

7. **Г-н Лаурдсен** (Дания), выступая от имени Европейского союза, а также ассоциированных с ним стран Центральной и Восточной Европы — Болгарии, Венгрии, Латвии, Литвы, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Эстонии, ассоциированных стран Кипра, Мальты и Турции, а также Исландии, страны — члена Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ), входящей в Европейскую экономическую зону, отмечает, что Научный комитет, главный международный орган в своей области, играет ведущую роль в деле оценки радиационной опасности во всемирном масштабе и представляет исключительно содержательные доклады, которые широко используются для разработки национальных и международных стандартов в области защиты населения от воздействия атомной радиации.

8. Европейский союз полностью поддерживает программу работы Научного комитета, особенно в том, что касается изучения последствий аварии на Чернобыльской АЭС и инициатив в области изучения воздействия радиации на окружающую среду. Европейский союз приветствует распространение информации о работе Комитета через Интернет.

9. Поддерживая планы Научного комитета в отношении будущей деятельности по проведению научных обзоров и оценок, Европейский союз считает, что необходимо как можно скорее вывести Научный комитет из бюджетного кризиса, так как его продолжение может отразиться на деятельности других международных организаций.

10. Европейский союз полностью поддерживает Научный комитет, который благодаря своему научному авторитету вносит ценный самостоятельный вклад в оценку радиационной опасности и последствий радиационного облучения.

11. **Г-н Суман** (Индия) говорит, что его страна вновь, как и в прошлые годы, выступает соавтором проекта резолюции по рассматриваемому пункту, признавая важность и значимость работы Научного комитета.

12. Вызывает беспокойство, что из-за бюджетных трудностей Научному комитету не удалось собраться в 2002 году, чтобы выполнить программу работы, утвержденную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 56/50. Его нынешний бюджет составляет всего половину того, каким он был в 1992–1993 годах, и две трети бюджета в 1994–1995 годах. Нельзя идти на компромисс в том, что касается привлечения Комитетом профессиональных и компетентных консультантов.

13. Появилась новая информация о мутациях в дезоксирибонуклеиновой кислоте (ДНК) у людей, проживающих в районе Семипалатинска, где в 50-годы проводились испытания атомного оружия, и у детей спасателей, работавших в Чернобыле. В своем докладе за 2001 год Научный комитет пришел к выводу об отсутствии доказательств того, что у населения, подвергшегося облучению, появляются наследственные заболевания, однако сейчас молекулярные данные указывают на возможность мутаций на уровне ДНК и на вытекающую отсюда вероятность наследственных заболеваний. Стремительно накапливающиеся новые данные важно проанализировать, и заниматься этим компетентен как раз Научный комитет.

14. Новая программа Научного комитета предусматривает новый подход, «от источников — к последствиям», причем применительно не только к продолжению оценки последствий Чернобыльской аварии, но и к таким областям, как радоновое облучение в быту и на работе, радиоэкология, клеточно-

молекулярное изучение тканей и органов, нераковые заболевания. Эти усилия находятся в одном ряду с успехами в углублении понимания нами биологических процессов, обусловленных применением современных инструментов геномики и протеомики.

15. Индии известно, что облучение населения из естественных и медицинских источников во всем мире сейчас значительно выше, чем от выпадения радиоактивных осадков при испытаниях оружия, даже в пиковый период таких испытаний в 60-х годах. Новая информация, поступающая благодаря исследованиям фоновой радиации, которые проводятся в Индии и других странах, заслуживает регулярного анализа Научным комитетом.

16. Индия призывает ЮНЕП признать значимость работы Комитета и его актуальность для ее целей и помочь ему, не только предоставив запрошенные дополнительные средства на 2003 год, но и обеспечив достаточные ассигнования в последующие годы.

17. **Г-жа Кулик** (Украина) говорит, что Украина придает особое значение деятельности Научного комитета, поскольку она касается исследования радиационных последствий чернобыльской аварии. В связи с этим заслуживает одобрения намерение Комитета продолжать изучение последствий чернобыльской аварии для здоровья населения в качестве одного из приоритетных направлений его работы. Украина также с удовлетворением отмечает налаживание тесного взаимодействия с учеными трех затронутых стран в рамках проводимой Научным комитетом работы по Чернобылю.

18. Украина приветствует планы работы Комитета в области оценки опасности радиации. Вместе с тем делегация Украины с обеспокоенностью отмечает, что планомерному продвижению работы Комитета препятствует нехватка ресурсов. Крайне необходимо найти конструктивное решение для выхода из создавшейся ситуации. Делегация Украины поддерживает меры, которые обеспечат эффективную работу Комитета по выполнению его важного мандата.

19. Украина хотела бы вновь заявить о своем желании стать членом Научного комитета. Учитывая специфику сферы его компетенции, в интересах повышения эффективности работы Комитета целесообразно привлекать страны, обладающие специаль-

ными знаниями и опытом в области атомной радиации, для участия в его деятельности на правах членов. Украина обладает значительным научным потенциалом в области радиологических исследований, а также уникальными знаниями и значительным опытом борьбы с последствиями радиации. Делегация Украины убеждена в том, что Украина сможет внести ценный вклад в работу Комитета, будучи его членом. В связи с этим она будет весьма признательна государствам-членам за поддержку стремления Украины войти в его состав.

20. **Г-н Такахаси** (Япония) говорит, что его страна присоединилась к числу авторов резолюции, будучи убежденной в необходимости деятельности Научного комитета, связанной со сбором, обработкой и распространением радиологической информации, в современных условиях, когда ядерная техника приобретает все более важное значение, и надеется, что эта резолюция будет принята консенсусом.

21. Свидетельством того, что в Японии вопросам безопасности использования атомной энергии в мирных целях уделяется самое приоритетное внимание, стало учреждение в рамках правительственной комиссии по ядерной безопасности специального консультативного совета. Кроме того, в самом тесном взаимодействии с правительством Казахстана Япония проводит обследование в целях изучения последствий радиационного облучения на состояние здоровья населения в Семипалатинском регионе.

22. Япония высоко оценивает вклад Научного комитета в изучение вопроса о радиационной безопасности и разделяет выраженную в письме Директора-исполнителя ЮНЕП озабоченность по поводу бюджета Комитета. Япония надеется, что ЮНЕП должным образом рассмотрит предложения Научного комитета в отношении бюджета, с тем чтобы Комитет мог эффективно осуществлять свою работу.

23. **Г-н Иванов** (Беларусь) говорит, что изучение последствий воздействия атомной радиации продолжает оставаться важным вопросом международной повестки дня и что для Беларуси деятельность Научного комитета является одним из источников информации по этому вопросу.

24. Республика Беларусь выступает за продолжение Комитетом своей деятельности на основе не-

укоснительного соблюдения мандата соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. Руководящими принципами работы Комитета должны являться объективность, беспристрастность, а также максимально широкий учет мнений всех заинтересованных сторон. Оратор с сожалением отмечает, что Комитету не удалось провести свою очередную сессию, и говорит, что Комитет, осуществляющий свою деятельность в интересах всех государств — членов Организации Объединенных Наций, должен иметь возможность в полном объеме выполнять свой мандат.

25. В связи с последствиями аварии на Чернобыльской АЭС Беларусь находится в особых условиях применительно к вопросам, входящим в компетенцию Комитета. Ею накоплены значительные и уникальные знания и опыт в вопросах, касающихся последствий воздействия атомной радиации на организм человека и его окружающую среду.

26. Оратор официально заявляет о готовности своей страны в полном объеме выполнять функции полноправного члена Комитета и о ее стремлении внести уникальный и конструктивный вклад в выполнение Комитетом возложенного на него мандата. В этой связи Беларусь рассчитывает на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в ближайшее время вопроса о расширении членского состава Научного комитета.

27. **Г-н Рекейхо Гуаль** (Куба) говорит, что годовой доклад Научного комитета содержит весьма ценную информацию об источниках ионизирующей радиации и о ее воздействии на людей и окружающее пространство и что в целом подготовленные Комитетом документы отличаются высоким научным уровнем и служат основой для принятия национальных и международных норм с целью защиты населения от воздействия ионизирующей радиации. В этой связи оратор подчеркивает, что его делегация придает важное значение работе Научного комитета как источника специальной, объективной и сбалансированной информации по рассматриваемым Комитетом темам.

28. Оратор отмечает, что в рассматриваемом докладе содержится исчерпывающий анализ рисков для здоровья потомков тех, кто подвергался ионизирующей радиации. Он позволит принимать превентивные меры с целью смягчения последствий забо-

леваний, вызванных наследственными и экологическими факторами.

29. Далее оратор выражает надежду на скорейшее урегулирование бюджетного кризиса Комитета, с тем чтобы он мог продолжать выполнение своего важного мандата, и подчеркивает важное значение укрепления сотрудничества между Научным комитетом и различными организациями и институтами системы Организации Объединенных Наций. Такое сотрудничество может принести человечеству огромные выгоды в результате применения технических достижений в различных сферах жизни, в частности в области здравоохранения и охраны окружающей среды. По мнению Кубы, только серьезное и широкое сотрудничество в деле мирного использования атомной энергии может устранить потенциальные угрозы ионизирующей радиации.

Прочие вопросы

30. **Председатель** сообщает, что Национальный совет по кинематографии Канады обратился с просьбой разрешить заснять работу Четвертого комитета при рассмотрении им вопросов поддержания мира.

31. **Г-н Осей** (Гана) говорит, что его делегация не возражает, если съемка будет производиться в соответствии с правилами и практикой, принятыми в Организации Объединенных Наций.

32. **Председатель** говорит, что, если других замечаний не будет, он предлагает считать, что Комитет удовлетворяет поступившую просьбу.

33. *Предложение принимается.*

Заседание закрывается в 10 ч. 45 м.